

RESEÑAS

Dora Bruder*

Novela del escritor francés Patrick Modiano

Premio Nobel de literatura 2014

Por: *Sonia Santoyo Cortés***



Patrick Modiano decide en esta novela, contar la Historia desde la creación literaria, develando su estilo de escritor e investigador que comienza a recoger datos, como pequeñas piezas de un rompecabezas, para reconstruir lo que se convirtió en un gran reto para él: La vida de Dora Bruder. Este escritor francés nacido en 1945, vivió una infancia marcada por la soledad a raíz de las frecuentes ausencias de sus padres –él, judío de origen italiano, empresario, hombre de negocios que por su trabajo viajaba mucho; y ella, actriz belga, dedicada a giras y viajes prolongados que le impedían acompañar a sus hijos, por lo que eran dejados al cuidado de maestras e institutrices–; situación que le permite al autor interesarse por la escritura y consolidar un estilo propio, caracterizado por reflejar la historia triste de París en la época de la ocupación nazi.

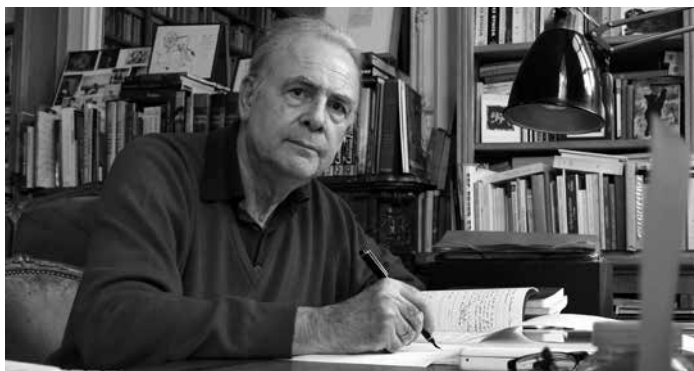
Un servicio social, publicado en la sección *De ayer a hoy* del periódico *Paris-Soir* el 31 de

* Modiano, P. (1999). *Dora Bruder*. Barcelona. Editorial Seix Barral.

** Profesora de la SED, magíster en Investigación Social Interdisciplinaria de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas y Especialista en Didácticas de Lecturas y Escrituras con énfasis en Literatura de la Universidad San Buenaventura.

diciembre de 1941, anuncia la búsqueda de una joven judía de 15 años, desaparecida en la ciudad de París en esta época de ocupación y reclutamiento nazi. La preocupación de sus padres, hace que denuncien esta desaparición en la comisaría de policía del barrio Clignancourt, cerca de su lugar de residencia, 17 días después de haber sucedido y, además de ello, soliciten un anuncio de búsqueda en el diario local. Este anuncio es encontrado por el narrador de la historia –que es el mismo autor– en 1995 y se constituye en el puente que desencadena un diálogo entre el presente y el pasado, a partir de las convergencias entre aspectos de la vida y lugares recorridos por el autor y por esta joven mujer; coincidencias que generan en él una profunda necesidad por investigar, conocer y desentrañar la historia de quien inspira su novela.

Dora Bruder, es una historia que narra sucesos relacionados con la Segunda Guerra Mundial, el régimen del terror instaurado por Hitler, la ocupación nazi en Francia y la consolidación de los campos de concentración en este país, contada no desde los hechos en sí, sino desde la vida de esta joven de 15 años, hija de Ernest Bruder, judío de origen austriaco, peón en la fábrica de frenos Westinghouse y Cécile Burdej, joven húngara, proveniente de Budapest. Dora tuvo que



sacrificar su infancia y su vida familiar, escondida en un internado del que finalmente decide escapar, prisionera de una vida que no es la suya, y del estigma heredado de su condición de judía.

Estas sensaciones de vida prestada y de hastío por las normas impuestas son los principales puntos de encuentro entre la joven y el autor. Este último también se fugó a los 15 años y describe esta sensación, como la más intensa de todas las sensaciones que había experimentado hasta ese momento, asociándola constantemente con la que pudo haber sentido ella:

“Recuerdo la fuerte impresión que experimenté después de mi fuga de enero de 1960, [...] Era el vértigo de cortar de un golpe, todos los lazos. [...] A partir de ese momento, [...] se produce una ruptura con nuestros padres, que no han sabido querernos y de quienes, nos decimos, no podemos esperar ninguna ayuda; sentimiento de soledad y de incandescencia y que nos corta el aliento y nos deja en un estado de ingratitud” (p. 72).

Tanto el personaje como nuestra joven Dora, desde su condición de hijos, sienten el deseo de volar y así lo describe el autor en un apartado casi final de su novela: “Llega el momento en el que los hijos experimentan necesidades más grandes que las de sus padres y adoptan una actitud ante la adversidad más drástica que la de ellos. Y los dejan atrás, lejos, muy lejos. Y ellos ya no pueden protegerlos” (p. 99).

El rastro perdido de Dora Bruder solo vuelve a aparecer en un registro del campamento de

Tourelles el 19 de junio de 1942. En él se indica su detención, junto a un grupo de jóvenes mujeres judías que habrían cometido alguna infracción de las ordenanzas impuestas por el régimen alemán en París: toque de queda después de las 8.00 p.m., porte de la estrella amarilla que los identificase como judíos, prohibición de usar el teléfono, entre otras. Además se indica su traslado al campo de Drancy, lugar en el que se encuentra con su padre y esperan juntos el traslado a Auschwitz; en donde finalmente se pierde el rastro de la protagonista.

Las memorias de esta guerra son fijadas por las voces de quienes estuvieron allí, por ello el autor presenta una serie de cartas y solicitudes, remitidas por prisioneros y víctimas, que hacen parte del archivo de la jefatura de policía y se presentan a los lectores como un espejo de la realidad del momento:

“Solicitud directa:

Señor Prefecto:

Solicito de su benevolencia la liberación de mi nieto Michaël Rubin, de 3 años, francés, de madre francesa, internado en Drancy con su madre [...]” (p. 79).

Carta a su familia, de un prisionero a punto de morir:

“[...] Voy a dejar esta carta sin acabar. Tengo que preparar la bolsa. A toda prisa. Estilográfica y reloj a Marthe, diga lo que diga mi madre, esta nota para el caso de que no pueda continuar. Mamá querida, y vosotras, queridas mías, os abrazo con emoción. Sed valientes. Hasta pronto, ya son las 7” (p. 114).

La fuga de Dora Bruder del internado sucede el 14 de diciembre de 1941 y regresa a su casa el 17 de abril de 1942. No se sabe qué sucedió en estos cuatro meses, ni cuáles fueron sus circunstancias para volver. Posterior a ello se encuentra su registro de detención, traslado, encuentro con su padre y traslado final de ambos al campo de Auschwitz, a partir del cual no se vuelve a saber nada de ella. El final del libro, no es de ninguna manera el final de la historia de la protagonista. Termina con la

incertidumbre de muchos datos que escaparon del alcance del autor. Lo que sucedió con ella en el transcurso de tiempo desde el momento de su fuga hasta su regreso a casa es todo un misterio, que el autor deja ver en el párrafo final de esta maravillosa novela:

“Nunca sabré cómo pasaba los días, dónde se escondía, en compañía de quién estuvo

durante los primeros meses de fuga y durante las semanas de primavera en que se escapó de nuevo. Es un secreto. Un modesto y precioso secreto que los verdugos, las ordenanzas, las autoridades llamadas de ocupación, la prisión preventiva, la Historia, el tiempo –todo lo que nos ensucia y destruye– no pudieron robarle” (p. 127).

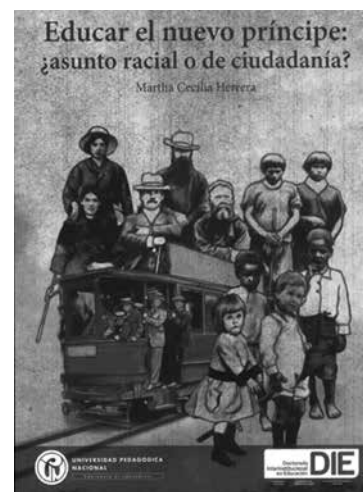
Educar al nuevo príncipe: ¿asunto racial o de ciudadanía?*

Martha Cecilia Herrera**

Por: Enrique Ferrer-Corredor***

Un retrato como homenaje

Esta reseña rompe el formato para hacer un homenaje a una profesora excepcional: Martha Cecilia Herrera ensarta mariposas cuando habla, esa manada de colores domestica los puñales y tiende puentes ante el vacío. No es cierto que esgrima revólveres cuando aparece la cultura, como ella misma ha relatado; es que las balas, ante su terca jornada de trabajo, deshacen su viaje en retorno a la veta bajo tierra, pues sus búsquedas solo pactan con esencias



de solidaridad, de diálogo confrontado con el compromiso. Martha la profesora, la amiga, la cómplice, combate con el rigor de la pregunta nunca fácil el silencio que subyuga, como mujer sus vientos reclaman todos los molinos.

Un prólogo

Ya desde el prólogo de Pablo Pineau se recoge muy bien la dinámica de contraste entre el proyecto de construcción de ciudadanía de los grupos de poder desde La Colonia hasta nuestros días, mediados y justificados por la institución de la escuela, para segregar y direccionar los intereses, valores y perspectivas del quehacer de la población en torno al proyecto de nación basado en la cultura de la Ilustración europea.

“Como se sabe, las sociedades modernas se constituyen mediante un doble proceso de

* Herrera, Martha Cecilia (2013). *Educación al nuevo príncipe: ¿asunto racial o de ciudadanía?* Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 2013. 1ª edición.

** Doctora en Historia y Filosofía de la Educación de la Universidad de Campinas (Brasil) y magíster en Historia de la Universidad Nacional de Colombia. Profesora investigadora del doctorado y de la maestría en Educación de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN). Directora del grupo de investigación Educación y Cultura Política.

*** Profesor de la UAN, director de la *Revisa Papeles*. PhD en Lingüística y Literatura.